Tag your pictures
Uw foto's labelen
Присвоение меток снимкам
Oznaczanie zdjęć
Fotoğraflarınızın etiketlenmesi
Σήμανση φωτογραφιών

Tag pictures by Keyword, Favorites, or People (face recognition) to easily find them later. See the Extended user guide.

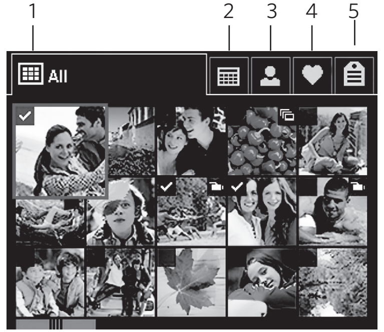
Label uw foto's op trefwoord, favorieten of personen (gezichtsherkenning) om ze later gemakkelijk terug te vinden. Raadpleeg de uitgebreide handleiding.

Вы можете присвоить снимкам метки ключевых слов, Избранного или людей (с распознаванием лиц), чтобы упростить поиск в будущем. См. Расширенную инструкцию по эксплуатации.

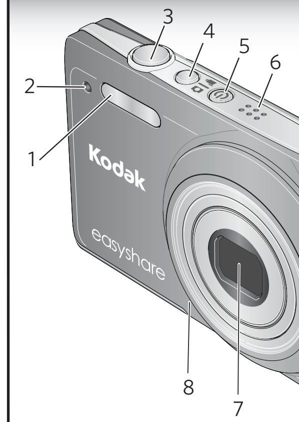
Funkcja oznaczania zdjęć słowami kluczowymi, znacznikiem ulubionych czy imionami osób ułatwia późniejsze wyszukiwanie zdjęć. Patrz Pełny podręcznik użytkownika.

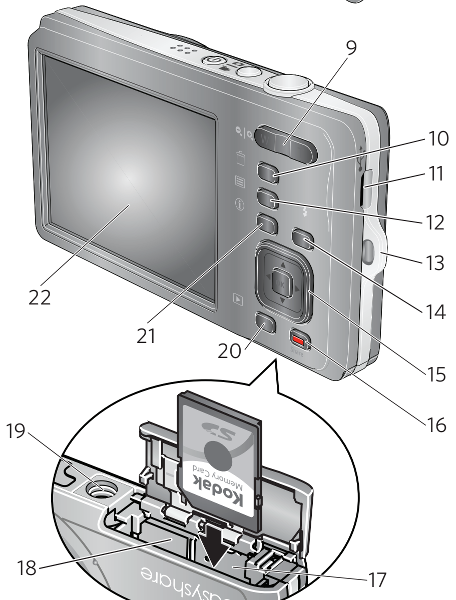
Daha sonra kolayca bulabilmek için fotoğrafları Anahtar sözcük, Sık kullanılanlar veya İnsanlara (yüz tanıma) göre etiketleyin. Bkz. Genişletilmiş kullanım kılavuzu.

Σημάνετε φωτογραφίες ανά λέξη κλειδί, ανά αγαπημένα ή ανά άτομα (αναγνώριση προσώπου) για να τα βρίσκετε εύκολα αργότερα. Δείτε τις Αναλυτικές οδηγίες χρήσης.



1. All / Alles / Все / Wszystko / Tümü / Όλες
2. Date / Datum / Дата / Data / Tarih / Ημερομηνία
3. People / Personen / Люди / Osoby / İnsanlar / Άτομα
4. Favorites / Favorieten / Избранное / Ulubione / Sık Kullanılanlar / Αγαπημένα
5. Keywords / Trefwoorden / Ключевые слова / Słowa kluczowe / Anahtar sözcükler / Λέξεις-κλειδιά





SD/SDHC Card optional accessory.

SD/SDHC-kaart (optioneel accessoire).

Карта памяти SD/SDHC (опция)

Karta SD/SDHC stanowi wyposażenie dodatkowe.

SD/SDHC Kart, isteğe bağlı aksesuar.

Προαιρετικό αξεσουάρ SD/SDHC.

1 Flash
2 Self-timer/Video light/Battery Charging light
3 Shutter button
4 Mode button
5 Power button
6 Speaker
7 Lens
8 Microphone
9 Zoom button
10 Delete button
11 USB port
12 Menu button
13 Strap post
14 Flash button
15 OK, ◀▶ ▲▼
16 Share button
17 SD/SDHC Card slot
18 Battery compartment
19 Tripod socket
20 Review button
21 Info button
22 LCD

1 Lampa błyskowa
2 Samowyzwalacz/Kontrolka filmowania/Kontrolka ładowania akumulatora
3 Przycisk migawki
4 Przycisk trybu
5 Przycisk zasilania
6 Głośnik
7 Obiektyw
8 Mikrofon
9 Przycisk zoomu
10 Przycisk usuwania
11 Port USB
12 Przycisk menu
13 Zaczep paska
14 Przycisk lampy błyskowej
15 OK, ◀▶ ▲▼
16 Przycisk Share (Udostępnianie)
17 gniazdo kart SD/SDHC
18 Komora baterii
19 Gniazdo statywu
20 Przycisk przeglądania
21 Przycisk informacji
22 Wyświetlacz LCD

1 Flitser
2 Zelfontspanner/videolampje/oplaadlampje batterij
3 Sluiterknop
4 Knop Modus
5 Aan-uitknop
6 Luidspreker
7 Lens
8 Microfoon
9 Zoom-knop
10 Knop Verwijderen
11 USB-poort
12 Menu-knop
13 Draagriembevestiging
14 Flitserknop
15 OK, ◀▶ ▲▼
16 Share-knop (Delen)
17 Sleuf voor SD/SDHC-kaart
18 Batterijcompartiment
19 Statiefbevestiging
20 Knop Bekijken
21 Info-knop
22 Lcd-scherm

1 Flaş
2 Otomatik zamanlayıcı/Video ışığı/Pil Şarj ışığı
3 Obtürätör butonu
4 Mod butonu
5 Güç butonu
6 Hoparlör
7 Objektif
8 Mikrofon
9 Zoom butonu
10 Delete (Sil) butonu
11 USB portu
12 Menu (Menü) butonu
13 Askı takma yeri
14 Flaş butonu
15 OK (Tamam) ◀▶ ▲▼
16 Share (Paylaş) butonu
17 SD/SDHC Kart yuvası
18 Pil bölmesi
19 Tripod yuvası
20 Review (İnceleme) butonu
21 Info (Bilgi) butonu
22 LCD

1 Вспышка
2 Индикатор автоспуска/видео/зарядки аккумулятора
3 Кнопка затвора
4 Кнопка режимов
5 Кнопка питания
6 Динамик
7 Объектив
8 Микрофон
9 Кнопка зума
10 Кнопка Удалить
11 Порт USB
12 Кнопка Меню
13 Ушко крепления ремешка
14 Кнопка вспышки
15 OK, ◀▶ ▲▼
16 Кнопка Share
17 Слот для карт памяти SD/SDHC
18 Отсек для элементов питания
19 Штативное гнездо
20 Кнопка Просмотр
21 Кнопка i (Информация)
22 ЖК-дисплей

1 Φλας
2 Χρονοδιακόπτης/Λυχνία βίντεο/Λυχνία φόρτισης μπαταρίας
3 Κουμπί Λήψης
4 Κουμπί Λειτουργίας
5 Κουμπί Τροφοδοσίας
6 Ηχείο
7 Φακός
8 Μικρόφωνο
9 Κουμπί Ζουμ
10 Κουμπί Διαγραφής
11 Θύρα USB
12 Κουμπί Μενού
13 Θέση για λουράκι
14 Κουμπί Φλας
15 OK, ◀▶ ▲▼
16 Κουμπί Share (Διαμοιρασμός)
17 Υποδοχή κάρτας SD/SDHC
18 Υποδοχή μπαταρίας
19 Υποδοχή για τρίποδο
20 Κουμπί Ανασκόπησης
21 Κουμπί Πληροφοριών
22 LCD

For complete information about your camera, see the **Extended user guide**: *www.kodak.com/go/m522manuals*

Raadpleeg voor alle informatie over uw camera de **uitgebreide handleiding**: *www.kodak.com/go/m522manuals*

Для получения более полной информации о вашей камере см. **Расширенную инструкцию по эксплуатации**: *www.kodak.com/go/m522manuals*

Aby uzyskać pełne informacje o aparacie, patrz **Pełny podręcznik użytkownika**: *www.kodak.com/go/m522manuals*

Fotoğraf makinenizle ilgili tüm bilgiler için **Genişletilmiş kullanım kılavuzu**'na başvurun: *www.kodak.com/go/m522manuals*

Για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την φωτογραφική σας μηχανή, δείτε τις **Αναλυτικές οδηγίες χρήσης**: *www.kodak.com/go/m522manuals*

AIO-40

Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650

Фотокамера изготовлена в Китае; остальные элементы - в соответствии с маркировкой.

Waste Electrical and Electronic Equipment/Battery Disposal
In Europe: For human/environmental protection, it is your responsibility to dispose of this equipment and batteries at a collection facility established for this purpose (separate from municipal waste). For more information, contact your retailer, collection facility, or appropriate local authorities; or visit www.kodak.com/go/recycle. Product weight: 130 g (4.6 oz) with card and batteries.

Elektrisch en elektronisch afval/Batterijen weggooien
In Europa: ter bescherming van uw gezondheid en het milieu mogen dit product en de batterijen niet met het gewone huisafval worden meegegeven, maar moeten deze naar een officieel aangewezen inzamelpunt worden gebracht. Neem voor meer informatie contact op met de verkoper, het inzamelpunt of met de gemeente. U kunt ook naar www.kodak.com/go/recycle gaan. Gewicht: 130 g met kaart en batterijen.

Утилизация электротехнического и электронного оборудования и элементов питания
В Европе: в целях защиты здоровья людей и охраны окружающей среды вы несете ответственность за сдачу оборудования и элементов питания на утилизацию на специализированном пункте сбора (отдельно от бытовых отходов). Для получения дополнительной информации обратитесь к продавцу изделия, в специализированный пункт сбора, в соответствующие местные органы власти или зайдите на сайт www.kodak.com/go/recycle. Вес изделия: 130 г (4,6 унции) с аккумулятором и картой памяти.

Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii
W Europie: Aby zapewnić ochronę osób i środowiska naturalnego, użytkownik jest odpowiedzialny za pozbycie się niniejszego sprzętu i akumulatorów (baterii) w specjalnie utworzonym do tego celu punkcie zbierania odpadów (innym niż miejsce składowania odpadów komunalnych). Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą, punktem składowania odpadów, odpowiednimi władzami lokalnymi lub odwiedzić stronę www.kodak.com/go/recycle. Masa produktu: 130 g (z kartą pamięci i bateriami).

Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanın/Pillerin Atılması
IAvrupa'da: İnsan sağlığı ve çevre koruması için bu ekipmanı ve pilleri, bu amaçla kurulmuş bir toplama merkezine (şehir çöplüğünden ayrıdır) atmak sizin sorumluluğunuzdadır. Daha fazla bilgi için Kodak satış noktanıza, toplama merkezine veya ilgili yetkili yerel mercilere başvurun; ya da www.kodak.com/go/recycle adresini ziyaret edin. Ürün ağırlığı - kartlar ve pillerle birlikte 130 g (4,6 ons).

Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού/Απόρριψη μπαταριών
Στην Ευρώπη: Για προστασία τόσο των πολιτών όσο και του περιβάλλοντος, αποτελεί ευθύνη σας να απορρίπτετε αυτόν τον εξοπλισμό και τις μπαταρίες σε εγκαταστάσεις συλλογής που έχουν δημιουργηθεί ειδικά για το σκοπό αυτό (ξεχωριστά από τα δημόσια απορρίμματα). Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το φωτογραφείο της περιοχής σας, τις εγκαταστάσεις συλλογής, τις κατά τόπους αρμόδιες υπηρεσίες ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.kodak.com/go/recycle. Βάρος προϊόντος: 130 g (4,6 oz) με κάρτα και μπαταρίες.

Kodak EasyShare camera / M522



User Guide
Handleiding
Инструкция по эксплуатации
Podręcznik użytkownika
Kullanım Kılavuzu
Οδηγίες χρήσης

4H7460

Kodak

Eastman Kodak Company
Rochester, NY 14650 U.S.A.

1 Load and charge the battery
De batterij plaatsen en opladen
Вставьте и зарядите аккумулятор
Wkładanie i ładowanie akumulatora
Pili takın ve şarj edin
Τοποθέτηση και φόρτιση μπαταρίας

Charging light:
- Blinking: charging
- Steady: finished

Oplaadlampje:
- Knippert: opladen
- Brandt continu: opgeladen

Индикаторы зарядки аккумулятора:
- Мигает: идет зарядка
- Горит постоянно: зарядка окончена

Kontrolka akumulatora:
- Miga: trwa ładowanie
- Świeci: ładowanie zakończone

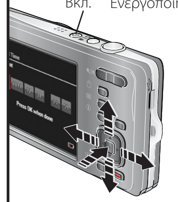
Şarj ışığı:
- Yanıp sönüyor: şarj oluyor
- Sabit yanıyor: işlem tamamlandı

Λυχνία φόρτισης:
- Αναβοσβήνει: φόρτιση
- Σταθερή: ολοκληρώθηκε



2 Set language, date/time
De taal, datum en tijd instellen
Установка языка и даты/времени
Ustawianie języka oraz daty i godziny
Dil, tarih/saat ayarlarını yapın
Ρύθμιση γλώσσας, ημερομηνίας/ώρας

On / Aan / Вкл. / Wł. / Açık / Ενεργοποιημένη



▲▼ to change
◀▶ for previous/next field
OK to accept

▲▼ om de instelling te wijzigen
◀▶ om naar het vorige/volgende veld te gaan
OK om de instelling te accepteren.

▲▼ для внесения изменений.
◀▶ для перехода к предыдущему/следующему полю.
OK для подтверждения изменений

▲▼ — zmiana ustawienia
◀▶ — przejście do poprzedniego lub następnego pola
OK — zatwierdzenie ustawienia

▲▼ değiştirmek için
◀▶ önceki/sonraki alan için
OK kabul etmek için

▲▼ για αλλαγή
◀▶ για προηγούμενο/επόμενο πεδίο
OK για αποδοχή

3 Take a picture
Een foto maken
Фотосъемка
Fotografowanie
Fotoğraf çekin
Λήψη φωτογραφίας



Press the Shutter button halfway to focus and set exposure, then press completely down.

Druk de sluiterknop half in om scherp te stellen en de belichting in te stellen. Druk de sluiterknop vervolgens volledig in.

Слегка нажмите кнопку затвора для выполнения автофокусировки и установки параметров экспозиции, затем нажмите ее до упора.

Naciśnij przycisk migawki do połowy, aby ustawić ostrość i ekspozycję, a następnie naciśnij go do końca.

Odaklamak ve pozlamayı ayarlamak için Obtüratör butonuna yarıya kadar, ardından sonuna kadar basın.

Πατήστε το κουμπί Λήψης στο ήμισυ της διαδρομής του για εστίαση και ρύθμιση της έκθεσης και, στη συνέχεια, πατήστε το μέχρι τέρμα.

Take a video
Een video maken
Видеосъемка
Filmowanie
Video çekin
Λήψη βίντεο



Press the Mode button, then ▲▼ to highlight Video, then press OK. Press the Shutter button then release. Press again to stop recording.

Druk op de knop Modus en vervolgens op ▲▼ om Video te markeren. Druk vervolgens op OK. Druk op de sluiterknop en laat deze weer los. Druk nogmaals om de opname te stoppen.

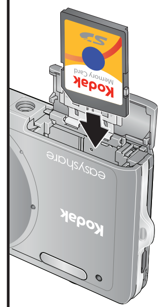
Нажмите кнопку режимов, затем ▲▼ для выделения режима видео и затем OK. Нажмите и отпустите кнопку затвора. Нажмите кнопку еще раз для остановки записи.

Naciśnij przycisk wyboru trybu, a następnie za pomocą przycisków ▲▼ podświetl opcję Film i naciśnij przycisk OK. Naciśnij i zwolnij przycisk migawki. Naciśnij ponownie, aby zatrzymać nagrywanie.

Mod butonuna basın, ▲▼ butonuna basarak Video seçeneğini vurgulayın ve ardından OK (Tamam) butonuna basın. Obtüratör butonuna basın, sonra bırakın. Kaydı durdurmak için tekrar basın.

Πατήστε το κουμπί Λειτουργίας, πατήστε ▲▼ για να επισημάνετε την επιλογή Βίντεο και, στη συνέχεια, πατήστε OK. Πατήστε το κουμπί Λήψης και, στη συνέχεια, αφήστε το. Πατήστε ξανά για διακοπή της εγγραφής.

Take and store more pictures
Meer foto's maken en opslaan
Снимайте и храните больше снимков
Wykonuj i przechowuj więcej zdjęć
Daha fazla fotoğraf çekin ve saklayın
Λήψη και αποθήκευση περισσότερων φωτογραφιών



Purchase SD/SDHC Cards at www.kodak.com/go/accessories.

Schaf SD/SDHC-kaarten aan via www.kodak.com/go/accessories.

Приобретите карты памяти SD/SDHC на сайте www.kodak.com/go/accessories.

Karty SD/SDHC dostępne są na stronie www.kodak.com/go/accessories.

SD/SDHC Kartları www.kodak.com/go/accessories adresinden satın alabilirsiniz.

Προμηθευτείτε κάρτες SD/SDHC από τη διεύθυνση www.kodak.com/go/accessories.

4 Review pictures/videos
Foto's of video's bekijken
Просмотр снимков/ видеоклипов
Przeglądanie zdjęć i filmów
Fotoğrafları/videoları inceleyin
Ανασκόπηση φωτογραφιών/βίντεο



5 Share
Delen
Share
Udostępnianie
Share (Paylaş)
Διαμοιρασμός



1. Press Share, then ◀▶ to find a picture.
2. Press ▲▼ for each destination, then OK.
3. Choose Done, then OK.
4. Connect to your computer.

1. Druk op Share (Delen) en vervolgens op ◀▶ om een foto te zoeken.
2. Druk voor elke bestemming op ▲▼ en druk vervolgens op OK.
3. Kies Gereed en vervolgens OK.
4. Sluit de camera aan op uw computer.

1. Нажмите кнопку Share, затем ◀▶ чтобы найти снимок.
2. Нажмите ▲▼ для каждого адреса, затем OK.
3. Выберите "Готово", затем нажмите кнопку OK.
4. Подсоедините камеру к компьютеру.

1. Naciśnij przycisk Share (Udostępnianie), a następnie ◀▶, aby wyszukać zdjęcie.
2. Za pomocą przycisków ▲▼ wskaż po kolei wszystkie miejsca docelowe, zatwierdzając je przyciskiem OK.
3. Wybierz opcję Gotowe i naciśnij OK.
4. Podłącz urządzenie do komputera.

1. Share (Paylaş) butonuna basın ve ardından bir fotoğraf bulmak için ◀▶ butonuna basın.
2. Her bir hedef için ▲▼ butonuna basın ve ardından OK (Tamam) butonuna basın.
3. Done (Bitti) öğesini seçin ve ardından OK (Tamam) butonuna basın.
4. Bilgisayarınıza bağlanma.

1. Πατήστε Share (Διαμοιρασμός) και, στη συνέχεια, ◀▶ για να βρείτε μια φωτογραφία.
2. Πατήστε ▲▼ για κάθε προορισμό και, στη συνέχεια, πατήστε OK.
3. Επιλέξτε Τέλος και, στη συνέχεια, πατήστε OK.
4. Συνδέστε στον υπολογιστή σας.

6 Install software,* transfer pictures/videos
Software installeren*, foto's of video's overbrengen
Установка программного обеспечения,* Перенос снимков/видеоклипов
Instalacja oprogramowania* i przesyłanie zdjęć i filmów
Yazılımı yükleyin,* fotoğrafları/videoları aktarın
Εγκατάσταση λογισμικού,* μεταφορά φωτογραφιών/βίντεο



1. Turn off the camera.
2. Connect the camera to a computer connected to the Internet.
3. Turn on the camera. Install the KODAK Software.
4. After the software is installed, follow the prompts to transfer pictures and videos to your computer.

1. Schakel de camera uit.
2. Sluit de camera aan op een computer die is verbonden met internet.
3. Schakel de camera in. Installeer de KODAK-software.
4. Volg nadat de software is geïnstalleerd de aanwijzingen op het scherm om foto's en video's over te brengen naar uw computer.

1. Выключите фотокамеру.
2. Подключите фотокамеру к компьютеру, соединенному с Интернетом.
3. Включите фотокамеру. Установите программное обеспечение KODAK.
4. После установки программы следуйте подсказкам по переносу снимков и видеоклипов на компьютер

1. Wyłącz aparat.
2. Podłącz aparat do komputera podłączonego do Internetu.
3. Włącz aparat. Zainstaluj oprogramowanie KODAK.
4. Po zainstalowaniu oprogramowania wykonaj polecenia wyświetlane na ekranie, aby przesłać zdjęcia i filmy do komputera.

1. Fotoğraf makinesini kapatın.
2. Fotoğraf makinesini Internet bağlantısı olan bir bilgisayara bağlayın.
3. Fotoğraf makinesini açın. KODAK Yazılımını Yükleyin.
4. Yazılım yüklendikten sonra, fotoğrafları ve videoları bilgisayara aktarmak için açıklamaları izleyin.

1. Θέστε τη φωτογραφική μηχανή εκτός λειτουργίας.
2. Συνδέστε τη φωτογραφική μηχανή με έναν υπολογιστή με σύνδεση στο Internet.
3. Θέστε τη φωτογραφική μηχανή σε λειτουργία. Εγκαταστήστε το λογισμικό KODAK.
4. Αφού εγκαταστήσετε το λογισμικό, ακολουθήστε τις οδηγίες για να μεταφέρετε τις φωτογραφίες και τα βίντεο στον υπολογιστή σας.

IMPORTANT: To use the sharing and social networking features, you must install the KODAK Share Button App.

BELANGRIJK: als u de functies voor delen en sociale netwerken wilt gebruiken, dient u de KODAK Share-knoptoepassing te installeren.

ВНИМАНИЕ: Чтобы воспользоваться функциями фотокамеры для обмена снимками и работы с сайтами социальных сетей, необходимо установить программу KODAK Share Button App.

WAŻNE: Aby korzystać z funkcji udostępniania i serwisów społecznościowych, należy zainstalować Aplikację do obsługi przycisku Share firmy KODAK.

ÖNEMLİ: Paylaşım ve sosyal ağ özelliklerini kullanabilmek için KODAK Share (Paylaş) Butonu Uygulamasını yüklemeniz gerekir.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες διαμοιρασμού και κοινωνικής δικτύωσης, πρέπει να εγκαταστήσετε την εφαρμογή "Κουμπί Share" της KODAK.